

根据新课标编选 **新** 小学生课外必读



ERTONG 儿童文学助读
WENXUEZHUDU

伴随儿童成长并影响孩子一生的
经典儿童文学名著

格林童话

原著 德/格林兄弟

北京教育出版社





ERTONG 儿童文学助读
WENXUEZHUDU

格林童话

原著 德/格林兄弟
编译 李 诚
插图 李小勤



北京教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

儿童文学助读/《儿童文学助读》编委会编. —北京:

北京教育出版社, 2002. 1

ISBN 7-5303-2510-8

I. 儿... II. 儿... III. 文学—世界—小学—课外
读物 IV. G624.203

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 083621 号

儿童文学助读

格林童话

GELINTONGHUA

(德)格林兄弟/原著

编译:李 诚 插图:李小勤

*

北京教育出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京市京东印刷厂印刷

*

850 × 1168 32 开本 165 印张 2700 千字

2004 年 1 月第 2 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5303-2510-8/G·2483

总定价:240.00 元(共 30 册)

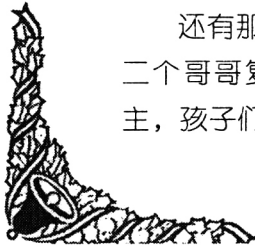


导 读



格林兄弟^(1785—1863)_(1786—1859)二人都是德国语言学、童话作家，生于一个小官吏家庭，早年都学法律。后来共同研究德国文化史和语言。他们搜集整理德国民间故事、传说与歌谣。除了《儿童与家庭童话集》外，他们还著有《德国传说》及未完成的《德语词典》。

《格林童话》问世已有一百多年了。它的美丽浪漫的故事从德国传到欧洲，再传遍全世界，被译成一百多种文字。故事中人物的命运牵动着人们的心，像《灰姑娘》，差不多全世界的女孩子和男孩子都被这个深受后娘虐待，却终于赢得浪漫爱情的灰姑娘所感动。它还被改编为剧本，久演不衰，其传播之广，影响之大，在世界文学史上也是罕见的。



还有那个贪婪的渔夫妻子，为了让十二个哥哥复活而七年不说一句话的小公主，孩子们特别喜欢的小红帽，以及许多





可爱的动物。哎呀，好故事太多了，既适合少年儿童自己阅读，也便于家长给幼儿讲述。小朋友们，快来认识一下这些小精灵吧！



人物介绍



渔夫的妻子

一个面目丑陋而内心贪婪的老太婆。他的丈夫略有恩惠于别人，她便不停地指使丈夫去向别人索要东西。她有了小屋想要宫殿，有了宫殿想做国王，做了国王又想做教皇……这种人的结局会是什么样的呢？



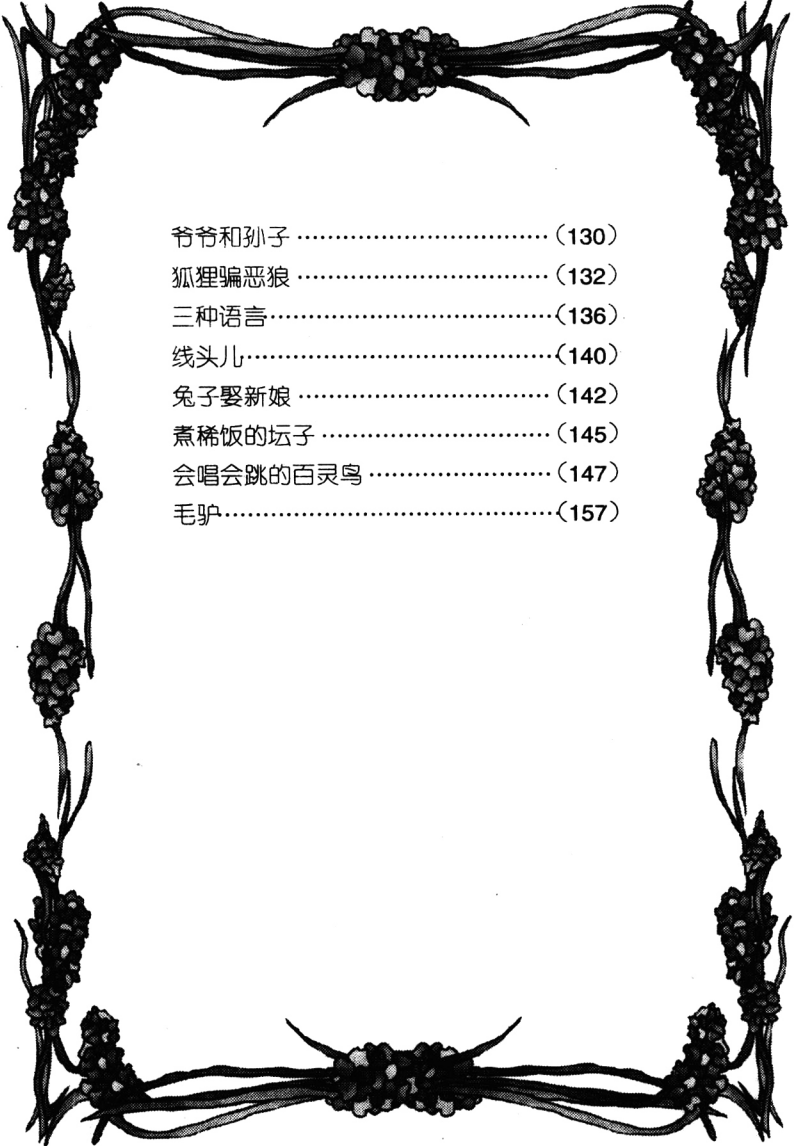
灰姑娘

她成天被后母支使着干活儿，晚上则睡在灰堆里，别人叫她“灰姑娘”。灰姑娘其实美丽而善良，她的遭遇感动了一只小白鸽，于是，在国王举办的舞会上，灰姑娘像仙女一样出现在王宫里……她终于赢得了王子的爱情。



目 录

青蛙和公主.....	(1)
猫和老鼠.....	(7)
七只小山羊.....	(13)
十二个兄弟.....	(18)
三根金头发.....	(26)
渔夫的妻子.....	(36)
灰姑娘.....	(44)
骄傲公主和画眉嘴国王.....	(55)
睡美人.....	(63)
六只白天鹅.....	(69)
神奇的蓝灯.....	(78)
三个匠人.....	(85)
水妖帮忙的代价.....	(91)
关在玻璃瓶里的妖精.....	(99)
穿着熊皮的人.....	(106)
猎人和公主.....	(114)
猫和狐狸.....	(122)
小红帽.....	(125)



爷爷和孙子	(130)
狐狸骗恶狼	(132)
三种语言	(136)
线头儿	(140)
兔子娶新娘	(142)
煮稀饭的坛子	(145)
会唱会跳的百灵鸟	(147)
毛驴	(157)



青蛙和公主

这是一个很古老的故事。那时候，人们有什么愿望都能够实现。但是，如果你许下什么**诺言**，也一定不能违背。

有一年夏天，国王的小女儿来到王宫附近的树林里玩耍。小**公主**漂亮极了，树林里的小动物都看得发了呆。

小公主在树林里尽情地玩着，她把一只小金球向上抛去，再用手接住。这是她最喜欢玩的游戏。她不停地抛啊，接啊，玩得可开心了。

可是，有一次她抛得太高了，没能接住。小金球落在地上，又**骨碌碌**地滚进了旁边的一口井里。小公主多伤心啊，她坐在井边哭了起来。

忽然，她听到有人问她：“漂亮的公主啊，你为什么哭得这样伤心？”小公主抬起头来一看，原来是一只大青蛙在和她说话，就告诉它：

【诺言】

nuò yán

答应了别人的话。

【公主】

gōng zhǔ

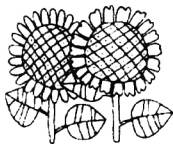
国王或君主的女儿。

【骨碌碌】

gū lù lù

形容物体滚动的样子。有时也用来形容人。





【报答】

bào dá

对别人的恩惠加以
回报。

【丑陋】

chǒu lòu

(相貌或样子) 难
看。

【呱呱】

guā guā

象声词，形容鸭子、
青蛙的响亮的叫
声。

“我心爱的小金球掉到井里，再也找不到了。”

大青蛙听了，就对她说：“公主啊，你不要再哭了，我能帮你找回小金球，可是你怎么**报答**我呢？”

小公主说：“好心的大青蛙，快帮我找回小金球，我有金银，有珠宝，你要什么我都给你。”

大青蛙说：“金银、珠宝我不要，我要和你一起玩，一起吃，用你的金杯喝甜酒，还要睡在你的小床上。”

公主说：“这些我都答应你，快去找回我的小金球。”

大青蛙听后，“扑通”一声跳进了井里。不一会儿，就把小金球捞了上来。小公主拿到小金球多么高兴啊，可是她想到要和一只**丑陋**的大青蛙在一起，有点后悔。于是，她转过身往回跑。大青蛙在后面大声叫：“呱，**呱呱**，漂亮的公主，请你带我一起走！”

可是，不管大青蛙怎么叫，小公主就是不回头。可怜的大青蛙跑不快，只好又回到井里。

第二天，国王全家正围着桌子吃饭的时候，忽然听到敲门的声音。

音。小公主打开门一看，原来是树林里的大青蛙。她心里很害怕，连忙关上门，跑回餐桌旁。

国王看到小公主慌张的样子，就问她：“我的宝贝，为什么你这样害怕？难道门外有**巨人**要把你带走吗？”

公主说：“门外没有巨人，只有一只讨厌的大青蛙来找我。”

国王说：“大青蛙找你干什么呀？”

小公主就对国王说：“我亲爱的父王啊，昨天我在树林里玩耍，不小心把金球掉进水井里。大青蛙答应帮我找回小金球，可是要我陪他玩，还要和我一起吃饭、一起睡觉。当时，我随口答应了它，没想到它真的找上门来。”

这时候，大青蛙在外面一边敲门一边喊：

“公主公主把门开，
昨天的话儿莫忘怀。
做人应该讲**信用**，
快快让我进门来。”

国王觉得大青蛙说得有**道理**，就对小公主说：“我的孩子，说过的

【巨人】

jù rén

身材高于普通人的
异常人。

【信用】

xìn yòng

能够履行跟人约定的
事情而取得的信
任。

【道理】

dào lǐ

这里指事情或论点
的是非得失的根
据。



读读写写



【津津有味】

jīn jīn yǒu wèi

津津：兴趣浓厚的样子。形容特别有趣味儿。

【卧室】

wò shì

专门用于睡觉的屋子。

【王子】

wáng zǐ

皇帝或国王的儿子。

【女巫】

nǚ wū

以装神弄鬼、搞迷信活动为职业的女人，也称为巫婆。

话应该算数，你去开门让它进来吧。”

小公主刚刚打开门，大青蛙就跳进屋，跟着她来到椅子边。它对小公主说：“请把我放到餐桌上，我要和你一起吃饭。”

小公主有些不乐意，可是国王答应了，她只好把它捧到餐桌上。大青蛙爬到小公主的盘子边，**津津有味**地吃起来，还喝干了小公主杯子里的甜酒。小公主一点也不想吃了，只是坐在一边，呆呆地看着。

大青蛙吃饱了，它对小公主说：“现在我累了，请你带我去你的**卧室**里，让我在你的小床上睡一觉。”

小公主不愿意，可是国王说：“答应了的事，就一定要做到。”

小公主流着眼泪把大青蛙抱进了自己的卧房，重重地扔到漂亮的小床上。大青蛙一碰到小公主的床，立刻变成了一个英俊的小伙子。

小公主被眼前的事情惊呆了。小伙子告诉她，自己是邻国的一位**王子**，因为被恶毒的**女巫**施展了魔



法,才变成一只丑陋的青蛙。只有睡到一位公主的床上,才能破除魔法,恢复人形。

王子感谢小公主救了他,诚心诚意地向她求婚。小公主红着脸答应了王子的请求。国王知道了事情的经过,也很高兴,亲自为他们举行了婚礼。

第二天,太阳升起的时候,他们也醒了。仆人报告说,王宫外来了

【仆人】

pú rén

指被雇到家庭中做杂事,供役使的人。





【豪华】

háo huá

富丽堂皇、十分华丽。

【忠诚】

zhōng chéng

(对国家、对人民、对事业、对朋友等)忠实诚恳，尽心尽力。

【铁箍】

tiě gū

用铁条匝成的圈儿，将物体紧紧固定或勒住。

一辆**豪华**的马车。王子对小公主说：“出去看看吧，一定是来接我们回去的。”

小公主跟着王子来到宫门外，看见那辆车由八匹高大的白马拉着，车门旁站着一位健壮的仆人。王子认出那是他的贴身随从，名叫汉利希。这个**忠诚**的仆人在王子变成青蛙时悲痛万分。为了防止心脏因悲伤和痛苦而破裂，他让铁匠在他的胸部套了三道**铁箍**。

马车载着王子和小公主轻快地奔跑，汉利希在车厢后唱着快乐的歌。王子听到后面连续三次发出“咔嚓”的声音，他问汉利希是不是马车坏了。忠诚的仆人回答：“我的主人啊，马车没有坏，断裂的是我胸口的铁箍。”

王子听了汉利希的叙述，明白了这位忠诚的仆人是为主人解脱魔法和获得幸福而高兴啊！





猫和老鼠

有一只**孤独**的猫想找一个伙伴一起生活。有一天，它在路上遇到一只老鼠。它对老鼠说：“可怜的小东西，你会被人欺负的。我是一只诚实的猫，很注重友谊。交个朋友吧，我会保护你的！”

老鼠答应了猫的请求，并和它住在一起，共同管理家务。

秋天到了，猫对老鼠说：“我们要早早准备食物。否则，冬天准会挨饿。”它们想了很多办法，终于搞到了一罐子**奶油**。可是把奶油放在什么地方呢？它们犯愁了。老鼠提议把奶油埋到地下，猫不同意，它觉得那样不保险。最后，它们决定把奶油藏到教堂的**祭坛**下面。那地方最安全，没有人敢到教堂偷东西。

就这样，它们藏好奶油，并且约定，不到冬天，谁也不许去教堂里吃奶油。

【孤独】

gū dú

独自一个人，孤单。

【奶油】

nǎi yóu

从牛奶中提出的半固体物质，白色，微黄，脂肪含量较黄油为低。通常用来制作糕点和糖果。

【祭坛】

jì tán

祭祀神灵用的平台。



【教父】

jiào fù

天主教等某些教派中新入教者接受洗礼时的男性监护人。

【撒谎】

sǎ huǎng

说不真实、骗人的话。

8

【捋】

lǚ

用手握住条状物向一端滑动。

【古怪】

gǔ guài

跟一般情况很不同，使人觉得诧异，生疏罕见。

日子一天天过去了，猫一想到奶油的美味，就流口水。有一天，猫实在忍不住了，它对老鼠说：“我的表姐生了一只小公猫，浑身白毛，还有一些小斑点，可爱极了。表姐请我去给小猫当**教父**，你在家不要出去，被人逮住会送命的。”老鼠说：“好吧，看在上帝的份上，吃什么好东西可别忘了我。”

其实呀，猫是在**撒谎**，它根本就没有什么表姐，更没有人请它去当教父。它出了家门就直奔教堂，钻到祭坛下面，把奶油上面结的一层皮都舔进了肚子。然后，它爬上屋顶，找了一块儿平台，伸了个懒腰，美美地睡了一觉。

天黑的时候，猫回到了家里。老鼠向它问好：“你回来了，今天一定过得很愉快吧！”

“快活极了。”猫一边**捋**着胡子，一边回答。

“给小公猫起的什么好名字啊？”老鼠问它。

“一层皮儿。”猫随口答道。

“一层皮儿，这是什么**古怪**的名字啊，我可从来没听说过。”老鼠自

